

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2005)

Heft: 5

Vorwort: Editorial

Autor: Poller-Nützi, Raffael

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Raumplanerische Massnahmen im Bereich Siedlung und Verkehr haben eine grosse Bedeutung für die Energieversorgung, indem sie einerseits die Energienachfrage in der Menge, Zusammensetzung und im Lastgang beeinflussen und andererseits verschiedene Energiequellen und Nutzungstechnologien fördern können. Die steigende Bedeutung der Energieplanung im Bereich der Raumentwicklung bildet der Anlass für dieses Heft.

Im Leitartikel zeigt das Bundesamt für Raumentwicklung die Anliegen des Bundes und schafft eine Übersicht über die laufenden Planungen. Stellvertretend für visionäre Energiemodelle werden die Anliegen der 2000 Watt-Gesellschaft vorgestellt. Zwei Beispiele aus unterschiedlichen Sprachregionen illustrieren, mit welchen Planungsinstrumenten und Kooperationsmodellen die Energieplanung mit der Raumentwicklung in Verbindung gebracht werden kann. Die Artikel illustrieren eindrücklich, dass eine enge und koordinierte Zusammenarbeit zwischen Bund, Kantonen, Gemeinden und Privaten ein wichtiger Erfolgsfaktor in der Energieplanung ist.

Mit diesem Heft sollen die Planungsfachleute darauf aufmerksam gemacht werden, dass die zukünftige Energieplanung heute beginnt und die Kenntnisse der Raumplanung bezüglich Interessenausgleich und vorsorglicher Planung benötigt.

Chères lectrices, chers lecteurs,

Les mesures d'aménagement du territoire relatives au milieu bâti et aux transports sont d'une grande importance pour l'approvisionnement en énergie, car elles peuvent influencer la demande en énergie quant à sa quantité, sa composition et la courbe de ses charges ainsi que promouvoir diverses technologies utiles et sources d'énergie. Le présent numéro aborde le thème de l'importance croissante de la planification énergétique dans le domaine du développement territorial.

Dans l'article de fond, l'Office fédéral du développement territorial expose les préoccupations de la Confédération en la matière et propose un aperçu des planifications en cours. Pour illustrer la question des modèles énergétiques visionnaires, les sollicitations de la société à 2000 watts sont présentées. En outre, deux exemples de différentes régions linguistiques montrent avec quels instruments de planification et modèles de coopération il est possible de mettre la planification énergétique en rapport avec le développement territorial. Les articles mettent clairement en lumière qu'une collaboration étroite et coordonnée entre Confédération, cantons, communes et particuliers constitue un facteur de succès essentiel en planification énergétique.

Le présent numéro souhaite rendre les professionnels de l'aménagement attentifs au fait que la planification énergétique du futur commence aujourd'hui et qu'elle a besoin des connaissances de l'aménagement du territoire en matière de conciliation des intérêts et de planification prévoyante.



Raffael Poller-Nützi